

ES MANDO A DISTANCIA PARA MOTORIZACION DE PERSIANAS- MANUAL DE INSTRUCCIONES - ref. 297116

1. ADVERTENCIAS GENERALES

Instrucciones de seguridad

Es importante para la seguridad de las personas seguir las instrucciones de este manual.

Para la instalación

Leer integramente este manual antes de iniciar la instalación.
Está prohibido modificar los elementos de este kit y utilizar un elemento adicional no citado en este manual.
Durante la instalación y el ajsute del aparato, es obligatorio asegurarse de que no hay ninguna persona en el recorrido de la persiana o toldo. Si la instalación no corresponde a uno de los casos indicados en este manual, es obligatorio de contactar con nuestro servicio técnico para ofrecerle los elementos necesarios para una buena instalación sin riesgo.
Avidsen no se responsabiliza en caso de daño si la instalación no ha sido conforme a lo que se indica en este manual.

Para la utilización

Utilizar este producto sólo para su uso previsto, es decir, motorizar una persiana o toldo. Cualquier otro uso será considerado como peligroso.
Todos los usuarios potenciales deberán ser formados para la utilización de este producto y leer este manual. Es obligatorio asegurarse de que ninguna persona no formada (niños) no puede poner en funcionamiento el producto.
Avidsen no puede ser culpable de daños producidos por una utilización no conforme a las instrucciones de este manual.

Para el mantenimiento

Es obligatorio leer atentamente todas las instrucicones de esta manual antes de intervenir sobre la persiana o toldo.
Antes de cualquier operación de mantenimiento desconectar el automatismo.
Cualquier modificación técnica, electrónica o mecánica sobre el automatismo deberá hacerse de acuerdo con nuestro serviciio técnico; en caso contrario, la garantía se anulará.
En caso de avería, la pieza averiada será reemplazada por otra pieza original

2. PROGRAMACION DEL MANDO A DISTANCIA

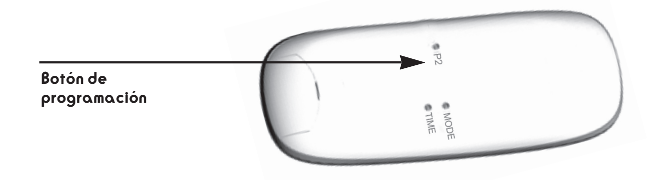
Insertar la pila redonda CR2430de botón incluida en el compartimento trasero del mando.

Precisiones relativas a la protección del entorno

La ley obliga al consumidor a reciclar todas las pilas y todos los acumuladores usados. No tirarlas a la basura normal !!
Las pilas / acumuladores que contienen sustancias nocivas están marcados con símbolos que expresan la prohibición de tirarlas a la basura normal. Las designaciones de metales pesados son las siguientes Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= plomo. Es posible enviar estas pilas / acumuladores a centros de reciclaje que tienen la obligación de recuperarlos.
No dejar las pilas / acumuladores / pilas tipo botón al alcance de los niños. Guardarlas en un lugar inaccesible para ellos. Riesgo de ingestión por niños y animales domésticos. Peligro de muerte! En caso de ingestión, consultar un médico o ir a un hospital!
No hacer cortocircuito con las pilas, no quemarlas ni recargarlas: peligro de explosión!
La manipulación a efectuar para grabar el mando en la motorización difiere de otros mandos grabados previamente

2-1. Paso previo a cualquier programación

Este mando tiene 16 canales, el canal "0" es el canal maestro que activa todos los mecanismos previamente programados sobre él, por lo tanto, antes de cualquier programación, se debe actuar de la siguiente forma:
- Seleccionar un canal, por ejemplo el canal 1, y desconectar y conectar el motor, La motorización emite un bip sonoro cuando vuelve a conectarse.
- Pulsar el botón de programación (P2) 3 veces seguidas, el motor emitirá 5 pitidos.
- A partir de aquí puede programar o desprogramar según se describe a continuación.



2-2. Si no hay ningún otro mando ya programado

- Cortar la alimentación de la motorización y restablecerla. La motorización emite un bip sonoro cuando vuelve a conectarse.
- En los 10 segundos siguientes, pulsar tres veces seguidas el botón de programación del mando (P2), situada detrás del mando.
- Una vez finalizado el proceso, la motorización emite unos pitidos rápidos. El mando está programado.

2-3. Si necesita añadir un mando a otros ya programados

- Pulsar el botón de programación (P2) 3 veces seguidas de uno de los mandos ya presentes en memoria
- Pulsar después el botón de programación (P2) del mando a programar 1 sola vez.
- Una vez finalizado el proceso, la motorización emite unos pitidos rápidos. El mando está programado junto a los demás.

2-4. Borrar un mando

- Cortar la alimentación de la motorización y restablecerla. La motorización emite un bip sonoro cuando vuelve a conectarse.
- Pulsar el botón de programación (P2) 1 vez.
- Pulsar el botón de paro de la parte frontal 1 vez.
- Vuelva pulsar el botón de programación (P2) 1 vez.
- El proceso ha finalizado.

2-5. Si desea cambiar el sentido de giro del motor

- Cortar la alimentación de la motorización y restablecerla. La motorización emite un bip sonoro cuando vuelve a conectarse.
- Pulsar el botón de programación (P2) 2 veces.

Ajuste para subir
- En los siguientes 4 segundos, pulse 1 sola vez el botón de subida de la parte frontal.
- La motorización emite unos pitidos. El proceso ha finalizado.

Ajuste para bajar
- En los siguientes 4 segundos, pulse 1 sola vez el botón de bajada de la parte frontal.
- La motorización emite unos pitidos. El proceso ha finalizado.



3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	Mando a distancia monocanal
Alimentación	Pila redonda de botón CR2430 - 3V
Frecuencia de funcionamiento	433.926MHz
Autonomia de la pila	1 año
Temperatura de funcionamiento	0°C a +50°C
Distancia de funcionamiento	espacio abierto: 150 m con 2 muros entre señal y receptor: 30 m

4. INFORMACIONES COMPLEMETARIAS

Mantenimiento y limpieza
No limpiar el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar un paño húmedo
No limpiar con aeroloes, esto puede dañar el interior del producto.

Garantia
Este producto esta garantizado 2 años, contra todo vicio de fabricación. Nuestra garantia no cubre las malas manipulaciones, mala ultilización o instalación del mismo. No abrir ni reparar ningún elemento. Cualquier manipulación del aparato anula la garantia. Los elementos consumibles (pila) no entra en la garantia

Reciclaje



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente.
Exiga la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad

Asistencia telefónica
En caso de dudas durante la instalación, contactar con nuestro servicio técnico al 902 101 633 de 8 a 17h, de lunes a jueves, y de 8 a 14h, los viernes, o bien a soporte@avidsen.com.



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
(DIRECTIVAS CEM 2004/108/CE, BAJA TENSIÓN 2006/95/CE y R&TTE 99/5/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatario, o persona responsable de la puesta en el mercado del equipamiento)
Nombre : Avidsen electrónica S.A.U.
Dirección : Ctra. de Sentmenat, 47-49
08213 Polinyà (Barcelona) - España
Teléfono : (34) 93 865 58 75 - Fax : (34) 93 713 49 58

IDENTIFICACION DEL EQUIPAMIENTO
Marca : AVIDSEN
Designación comercial: mando a distancia monocanal para motorización de persianas
Referencia comercial : 297116
Referencia fábrica : DC313

Declaro,
NOMBRE CALIDAD DEL FIRMANTE: Eric Paul, director general
Declaro bajo mi entera responsabilidad que: el producto descrito está conforme a los requisitos esenciales aplicables de la directiva CEM 2004/108/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor:
- EN 301 489-1 V1.8.1
- EN 301 489-3 V1.4.1
- El producto previamente citado está conforme a la directiva Baja Tensión 2006/95/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor:
- EN 60950-1:2006
- El producto previamente citado está conforme a la directiva R&TTE 99/5/CE y su conformidad ha sido evaluada según las normas aplicables en vigor:
- EN 300 220-2 V2.1.2

Fecha : 12 diciembre 2011
Firma:





PT COMANDO A DISTÂNCIA PARA MOTORIZAÇÃO DE PERSIANAS-MANUAL DE INSTRUÇÕES- ref. 297116

1. ADVERTENCIAS GERAIS

Instruções de segurança

É importante para a segurança das pessoas seguir as instruções deste manual.

Para a instalação

Ler integramente este manual antes de iniciar a instalação.
Está proibido modificar os elementos deste kit e utilizar um elemento adicional não citado neste manual.
Durante a instalação e o ajsute do aparelho, é obrigatório assegurar-se de que não há nenhuma pessoa no percurso da persiana ou toldo. Se a instalação não corresponde a um dos casos indicados neste manual, é obrigatório de contatar com nosso serviço técnico para oferecer-lhe os elementos necessários para uma boa instalação sem risco.
Avidsen não se responsabiliza em caso de dano se a instalação não foi conforme ao que se indica neste manual.

Para la utilización

Utilizar este producto sólo para su uso previsto, es decir, motorizar una persiana o toldo. Cualquier otro uso será considerado como peligroso.
Todos los usuarios potenciales deberán ser formados para la utilización de este producto y leer este manual. Es obligatorio asegurarse de que ninguna persona no formada (niños) no puede poner en funcionamiento el producto.
Avidsen no puede ser culpable de daños producidos por una utilización no conforme a las instrucciones de este manual.

Para el mantenimiento

Es obligatorio leer atentamente todas las instrucicones de esta manual antes de intervenir sobre la persiana o toldo.
Antes de cualquier operación de mantenimiento desconectar el automatismo.
Cualquier modificación técnica, electrónica o mecánica sobre el automatismo deberá hacerse de acuerdo con nuestro serviciio técnico; en caso contrario, la garantía se anulará.
En caso de avería, la pieza averiada será reemplazada por otra pieza original

2. PROGRAMACION DEL MANDO A DISTANCIA

Inserir a pilha redonda CR2430de botão inclusa no compartimento traseiro do comando.

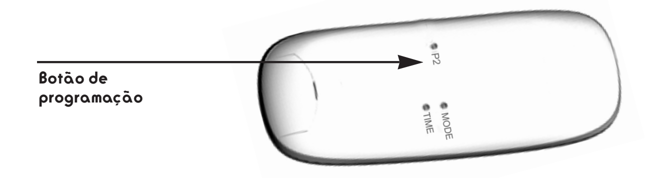
Precisões relativas à proteção do medioambiente

A lei obriga ao consumidor a reciclar todas as pilhas e todos os acumuladores usados. Não as atirar ao lixo normal !!As pilhas / acumuladores que contêm substâncias nocivas estão marcados com símbolos que expressam a proibição de atirá-las ao lixo normal.
As designações de metais pesados são as seguintes Cd= cádmio, Hg= mercúrio, Pb= chumbo. É possivel enviar estas pilhas / acumuladores a centros de reciclagem que têm a obrigação de recuperá-los.
Não deixar as pilhas / acumuladores / pilhas tipo botão ao alcance dos meninos. Guardá-las num lugar inacessível para eles. Risco de ingestão por meninos e animais domésticos. Perigo de morte! Em caso de ingestão, conferir um médico ou ir a um hospital!Não fazer curto-circuito com as pilhas, não as queimar nem recarregá-las: perigo de explosão!

A manipulação a efetuar para gravar o comando na motorización difere de outros comandos gravados previamente.

2-1. Passo prévio a qualquer programação

Este comando tem 16 canais, o canal "0" é o canal mestre que ativa todos os mecanismos previamente programados sobre ele, portanto, antes de qualquer programação, deve-se atuar da seguinte forma:
- Selecionar um canal, por exemplo o canal 1, e desconectar e conectar o motor, A motorización emite um bip sonoro quando volta a conectar-se.
- Pulsar o botão de programação (P2) 3 vezes seguidas, o motor emitirá 5 apitos.
- A partir de aqui pode programar ou desprogramar segundo se descreve a seguir.



2-2. Se não há nenhum outro comando já programado

- Cortar a alimentação da motorización e restabelecê-la. A motorización emite um bip sonoro quando volta a conectar-se.
- Nos 10 segundos seguintes, pulsar três vezes seguidas o botão de programação do comando (P2), situada por trás do comando:
- Uma vez finalizado o processo, a motorización emite uns apitos rápidos. O comando está programado.

2-3. Se precisa adicionar um comando a outros já programados

- Pulsar o botão de programação (P2) 3 vezes seguidas de um dos comandos já presentes em memória
- Pulsar depois o botão de programação (P2) do comando a programar 1 só vez.
- Uma vez finalizado o processo, a motorización emite uns apitos rápidos. O comando está programado junto aos demais.

2-4. Apagar um comando

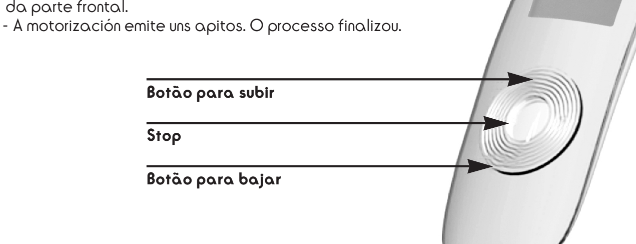
- Cortar a alimentação da motorización e restabelecê-la. A motorización emite um bip sonoro quando volta a conectar-se.
- Pulsar o botão de programação (P2) 1 vez.
- Pulsar o botão de desemprego da parte frontal 1 vez.
- Volte pulsar o botão de programação (P2) 1 vez.
- O processo finalizou.

2-5. Se deseja mudar o sentido de giro do motor

- Cortar a alimentação da motorización e restabelecê-la. A motorización emite um bip sonoro quando volta a conectar-se.
- Pulsar o botão de programação (P2) 2 vezes.

Ajuste para subir
- Nos seguintes 4 segundos, pulse 1 só vez o botão de subida da parte frontal.
- A motorización emite uns apitos. O processo finalizou.

Ajuste para baixar
- Nos seguintes 4 segundos, pulse 1 só vez o botão de baixada da parte frontal.
- A motorización emite uns apitos. O processo finalizou.



3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tipo	Mando a distância monocanal
Alimentação	Pilha redonda de botão CR2430 - 3V
Freqüência de funcionamento	433.926MHz
Autonomia da pilha	1 año
Temperatura de funcionamento	0°C a +50°C
Distancia de funcionamento	espaço aberto: 150 m com 2 muros entre sinal e receptor: 30 m

4. INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES

Manutenção e limpeza

Não limpar o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas. Utilizar um pano úmido.
Não limpar com aeroloes, isto pode danar o interior do produto.

Garantia

Este produto esta garantido 2 anos, contra todo vicio de fabricação. Nossa garantia não cobre as más manipulações, má ultilización ou instalação do mesmo. Não abrir nem consertar nenhum elemento. Qualquer manipulação do aparelho anula a garantia. Os elementos consumibles (pilha) não entra na garantia

Reciclagem



Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente.
Exiga a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.

Assistência telefônica

Em caso de problema, contatar com o Lo telefono e lo 00351707451145 (horario 9h-13 e das 14h-18h). Ou bem apoiocliente@avidsen.com



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE
(DIRETIVAS CEM 2004/108/CE, BAIXA TENSÃO 2006/95/CE e R&TTE 99/5/CE)

EMPRESA (fabricante, mandatário, ou pessoa responsável da posta no mercado do equipamento)
Nome : Avidsen electrónica S.A.U.
Direção: Ctra. de Sentmenat, 47-49
08213 Polinyà (Barcelona) - España
Telefone : (34) 93 865 58 75 - Fax : (34) 93 713 49 58

IDENTIFICAÇÃO DO EQUIPAMENTO
Marca : AVIDSEN
Designación comercial: comando a distância monocanal para motorización de persianas
Referencia comercial : 297116
Referencia fábrica : DC313

Declaro,
NOMEIE QUALIDADE DO FIRMADOR: Eric Paul, diretor geral
Declaro sob minha inteira responsabilidade que: o produto descrito está conforme aos requisitos essenciais aplicáveis da diretora CEM 2004/108/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
· EM 301 489-1 V1.8.1
· EM 301 489-3 V1.4.1
- O produto previamente citado está conforme à diretora Baixa Tensão 2006/95/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
· EM 60950-1:2006
- O produto previamente citado está conforme ao diretivo R&TTE 99/5/CE e sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:
· EM 300 220-2 V2.1.2.

Data : 12 dezembro 2011
Assinatura:

